

کتاب طبرستان

اون بش کونده بر نشر اولنور دینی ، علمی مجموعه اسلامیہ در

صاحب و مدیر مسئولی

ابو العلا زین العابدین

تاریخ تأسیسی

۱۳۳۰

عدد ۲ ۱۵ جادی الاولی سنہ ۱۳۳۰ پنجشنبہ ۱۹ نیسان ۱۳۲۸ برنجی جلد

حقوق

هفته نك شایان ممنونیت حادثات حقوقیه سی

۱

بره زلیلا ایلد منفرد تجارت معاهده سنك

ختم مرفی

صوك هفته ده یومی غزته لر امریقای جنوبی حكومتانندن بره زلیلا ایلد بینمزده منعقد و امتیاز اساسنه مستند تجارت معاهده سنك انقضای مدتی مناسبتیه حكومتجه اتخاذ اولنان مقررات رسمیه بی نشر و اعلان ایستدیلر. ذیلاً درج اولنان اشبو مقرراتدن استنباط اولنه جنی وجهله موقت بر زمان ایچون بر قسم اجانبه بخش اولنان امتیازانندن استفاده لرینه هر فصله مساعده كوستریلان بره زلیلا لیلر معاهده نك منقضی اولدینی ۷ شباط سنه ۱۹۱۲ تاریخندن اعتباراً بو حق غائب ایتكده و غنائیلرده ناحق بره تحمل ایتدكلری بر قیددن قورسیلمقده درلر. اون طقوزنجی عصر ك محصولی بولنان بو قید دولت علیه نك او دورده تعقیب ایلدیكى نقطه نظرله طبان طبانه ضد بر حادثه حقوقیه تشكيل ایدر . ۱۸۵۶ ده پارس معاهده سیله (مملكتمزده بر قسم اجانبه بخش اولنان) امتیازاتك حال استثنائی بولندیغی اعلان ایتدیرن حكومت سنیه نك ۱۸۵۸ ده بره زلیلا ایلد ولو بر مدت موقته ایچون اولسون بخش امتیاز اساسنه مستند عقد معاهده یه كیریشمسنه طوغریسی بر معنا ویریله من .

ختم مدتله له الحمد تقیداتندن وارسته قالدیغمز معاهده مذكوره نك انفساخی وسیله حسنه سیله مملكتمز ایچون بر بلای مبرم اولان امتیازانندن استفاده خصوصنده حكومات موجوده نك وضعیت حقوقیه لرینی خلاصه بروجه آتی اشارت ایدیورز :

۱ - طوغریدن طوغریه كندیلرینه امتیاز بخش اولنان دولتلر. فرانسه ، انكلتره اوستریا ، پروسیا ، روسیه كی . بولاردن فرانسه : ایلك قایتولاسیونی ۹۱۴ هـ ۱۵۳۴ م تاریخنده آلمشدر . بوندن صكره ۱۵۶۹ ، ۱۵۸۱ ، ۱۵۹۷ ، ۱۶۱۴ ، ۱۶۷۳ ، ۱۷۴۰ م تاریخلی فرمانلرله ۱۸۰۲ تاریخلی معاهده كلیر . ۱۶۱۴ فرمانی قدسه كیدن رهبانك فرانسه طرفندن حایه سی ماده سی اجتوا ایدركه روسیه ایلد ارامزده بویوزدن ظهور ایدن محاربه

معلومه نك عامللری میانته داخلدر . ۱۷۴۰ فرمانی احكام اعتباريله ك مفصلی وه الى ماشا الله دوام مرعيت ، صراحتنی محتویدر .

انكظره ايله بواساس اوزرينه ايلك عقد اولنان معاهده ۱۰۸۶ هـ ۱۶۷۵ م تاريخی تجارت ومخادنت معاهده سیدر . بوندن صكره ۱۸۰۹ تاريخی معاهده كليركه انكتره مالمكندم بزم ايچون متقابل امتيازات تأمین ايدر . حتی بومعاهده ايله انكتره حكومتی قونسولسارمنك حق قضاسنی قبول اتمكده در .

آوستريا : واقعا معاهده لرمز اوستريا ناميله دكل مقدس روما ايمپراطورلنی ناميله در . فقط ايمپراطورلغه وراثتی ورأس حكومتنده عینی سلاله يه منسوب ذواتك موجودیتی اعتباريله اوستريا حكومتی مستفيد اولبوركه امتياز اساسنه مستند اوله رق ايلك استناد ايلديكي معاهده ۱۱۳۰ هـ ۱۷۱۸ م تاريخی پساروفجه معاهده سیدر . بونكه فرانسه يه مائل بعض امتيازات احراز اتمش و ۱۷۸۴ تاريخی تجارت معاهده سی ايله اك زياده نائل مساعده ملت معامله سنه مظهریتنی تأمین ايلشدر . مع مافيه معاهدات منعقد ايجانبجه بزمده اوستريا مالمكندم تركيه ، پانت ، حرف وصنايع وركوسنه دائر مهم امتياز لرمز واردر . بوسنه ، هر سبك الحاقندن طولايی تحث ایدن اختلافاتك تسويه سنه دائر ۱۹۰۹ تاريخی پروتوكولك سكزنچي ماده سنده ديكر امتياز نائل دولتارك موافقتارينه تعليقا امتيازاتندن فراغت اوستريا حكومتی تعهد ايدیور .

بروسيا : ۱۱۷۴ هـ ۱۷۶۱ م تاريخی تجارت ومخادنت معاهده سی بر قايتولاسیوندر . ۱۰۲۴ تاريخی اتفاق معاهده سی بونی تأييد ايدیور . شوقدركه بومعاهده نك قونسولساره تعلق ایدن موادی متقابل اولديغندن بزم قونسولسارده عهداً عینی امتيازاتی حائر بولمقده درلر . تركه وسائر بعض مسائل ايجونده استحصال اولمش مهم امتياز لرمز واردر .

روسيا : قاينارجه معاهده سیله نائل امتياز اولمشدر . ۱۱۹۷ هـ تاريخی تجارت معاهده سیده امتيازاته دائر معقد وكونا كون تفسيراته مساعد خیلی احكامی محتویدر . ۲ — اك زياده نائل مساعده ملت معامله سنه مظهر اوله جقلری صراحتيله امتيازاتندن مستفيد بولنان حكومتلر . ايكي شكل آرمسنده فرق برنجی شكله داخل دولتارك رفع امتياز موافقتلری استحصال اولنور ايسه بونلره عائد اولان طبيعتله برطرف اوله جقدر .

۳ — امتيازاتندن قسماً استفاده ایدن دولتلر ايران ايله يونان حكومتلری كبی .

۴ — موقتاً استفاده ایدنلر که ایکی شکل کوریلور. (۱) مدت تحدیداً معیندر . بره زلییا بوقیلدن ایدی. (۲) مدت تحدیداً معین دکلدرد. رومانیا کبی. زیرا براین معاهده سی ایجابجه رومانیا لیلر قونسولسلق مقالوه سی عقد اولنجه قیه قدر امتیازاتدن مستفید اوله جقلردر. بو معاهده نك نهایت نه قدر مدت ظرفنده عقد اولنجه قغه وعقد اولنه مدینی تقدیرده اتخاذ اولنه حق معامله یه دائر صراحت عهده یوقدر .

۵ — حقوق دول قواعدینه توفیق معامله اساسنه مستند کندیلر یله معاهده ده بولند یغمز حکومتلر. صرستان کبی که بینمزده منعقد قونسولسلق مقالوه نامه سی محتویاتی تمامیه حقوق دول احکامنه موافقدرد .

۶ — دولته هیچ بر معاهده سی بولنمیان حکومتلر . حقارنده حقوق دول قواعدی اختیاری اوله رق تطبیق اولنیور . [تحت حمایه ده بولنان حکومتلرک تبعه سی ؛ حمایه ایدن دولتك تبعه اصلیه سنه بخش اولنان امتیازاتدن مستفید دکلدرد .]

.*.*

بره زلییا الیلرک فیما بعد تابع ادره مقدری اصول ومعاملات مقدره مجلس ولایه مقرراتی :

حکومت سنیه ایله بره زلییا حکومتی بیننده منعقد بیک سکز یوز الی سکز تاریخی تجارت وسیر سفائن معاهده سنک ۷ شباط سنه ۱۹۱۲ تاریخندن اعتباراً مفسوخ اولسنه بناءً ممالک عثمانیه ده مقیم بره زلییا لیلرک تابع اوله جقلری اصول ومعاملات حقنده مجلس وکلایه اتخاذ اولنان قرارک صورتیدر :

حکومت سنیه ایله بره زلییا حکومتی بیننده منعقد بیک سکز یوز الی سکز تاریخی تجارت وسیر سفائن معاهده نامه سی ۷ شباط سنه ۹۱۲ تاریخندن اعتباراً مفسوخ اولسنه بناءً ممالک عثمانیه ده مقیم بره زلییا لیلرک تابع اوله جفی اصول ومعاملات حقنده استشاره اوطه سنده تنظیم وخارجیه نظارت جلیله سندن باتدکره تسیر اولنان مطالعه نامه [*] وملفوفی مجلس وکلاده اوقوندی . مذکور معاهده نامه نك مفسوخیتی حسیله قایتولاسیون اصول استثنائییه سی بره زلییا تبعه سی حقنده حکمدن ساقط اوله رق ۷ شباط سنه ۹۱۲ تاریخندن اعتباراً

[*] تسبیل تدقیقانه مدار اولقی اوزره ذیلاً درج ایدلشدرد .

اوروپا حقوق عمومیه دولی قواعدینک تطبیق یعنی تبعه مرقومه نك استفاده ایدمه یه جکی حقوق مستثنی اوله رق حقلارنده تبعه عثمانیه معامله سی ایفاسی مقتضی بولند یغندن ایتالیا نلر حقنده مابه التطبق اولان اصول عدلیه حقنده کی تحریرات عمومیه [*] به وبره زلیالیلرک تابع اوله جنی اصول حقنده استشاره اوله منجه قلمه آلنان مطالعه نامه مندرجاته توفیقاً تبلیغات عمومیه اجراسی مناسبدر . بیک ایکی یوز سکسان درت تاریخی استملاک املاک پروتوقولی [*] بره زلیالیلرک حکومتی طرفندن امضا ایدله مش اولدینی جهته بره زلیالیلرک وقتیه اولدینی کی بعدازین دخی املاک که تصرف ایدمه ملری وبره زلیالیلرک سفائی حقنده اوروپا حقوق عمومیه دولی قواعد عمومیه نك تطبیق یعنی سفائنه دخول و آنلردن استیفا اولنه جق رسوم ودیکر خصوصانده قوانین عثمانیه نك مرعیتی ایجاب ایدر . اصول رسومیه یه وبره زلیالیلرک امتعه سندن استیفا اولنه جق رسومه کلنجه حکومت سنیه جه بره زلیالیلرک ادخالانته قارشی کمرک رسومنجه شمذیک ال زیاده نائل مساعده ملت معامله سی تطبیق اولنقی و عثمانی امتعه نك بره زیلیاده تابع اولدینی رسوم حقنده تدقیقات بالاجرا رسوم مذکوره فاحش یعنی رسوم مانعه قیلندن اولدینی تحقق ایلدیکی تقدیرده آنک تبریکه ثبت ایدلک وموفقیت حاصل اولمز ایسه تعرفه متفاوته تطبیق واجرا اولنقی لازم کلیر . تکالیف عمومیه ده دخی تبعه عثمانیه کی تأدیه ایله مکلفیلری طبیعیدر . قونسولسلق حقوق وامتیازاتی معامله متقابله اساسنه مستند اوله جقندن شمذیدن بونک صورت واضحه ده تعیین غیر قابل اولسنه نظراً بر مسئله حدوشده خارجییه نظارت جلیله سنه تبلیغله معامله مقتضیه نك اجرا اولنقی ایجاب ایلدیکی تذکر اولمشدر .

•••

بره زلیالیلرک تابع اوله جنی اصول حقنده مطالعه نامه مبره :

حکومت سنیه ایله بره زلیالیلرک آرسنده منعقد ۱۸۵۸ تاریخی تجارت وسیر سفائن معاهده نامه نك مفسوختی مناسبتیه قایتولاسیون اصول استثنائیه سی بره زلیالیلرک حقنده حکمدن ساقط اولمش وممالک عثمانیه ده مقیم بره زلیالیلرک ۷ شباط سنه ۱۹۱۲ تاریخندن اعتباراً اوروپا حقوق عمومیه دولی قواعدینه اتباع ایدملری یعنی مرقوملرک استفاده

[*] تسهیل تدقیقاته مدار اولقی اوزره ذیلاً درج ایدلشدر .

ایده مدیکی حقوق مستثنا اولق اوزره تبعۃ عثمانیہ تمثیل اولغاری مقتضی بولمیشدر .
اصول مذکورہ نك تفرعاتی بروجه آتی عرض اولنور :

مواد جزائیدہ برہ زلیالی مجرم لک توقیفی ، اقامت کاهارینٹ تحریری ، مستنطقار
حضورندہ استجواب لرنک و محاکمہ محاکم لرنک اجرا و حکمک اعطاسی طوغریدن
طوغریہ واقع اولق و ممالک عثمانیہ دہ کی برہ زلیالی لک حایہ سنی درعہدہ ایتمش اولان
برہ زلیالی قونسلو ساری توسط ایلمہ مک ایجاب ایدر . اوراق عدلیہ تبلیغاتی دخی طوغریدن
طوغریہ اجرا قلنور . موقوفیت و محبوسیت دخی عثمانی حبس خانہ و توقیف خانہ لرنده
انفاذ و مجازات نقدیہ طوغریدن طوغریہ استیفا ایدیلر . برہ زلیالی لر طرفندن ارتکاب
اولنان جرائم عمومیتلہ شمدیہ قدر مواد ممانلہ دہ عثمانی لری محاکمہ ایتمک صلاحیتدار
اولان محاکمہ رؤیت ایدلیدی کبی بوندن صکرہ دخی برہ زلیالی لر عین محاکم جزائیدہ
و فقط ترجمان حاضر اولمق سزین محاکمہ ایدلک لازم کلیر . صیدماهی و سائرہ مثللو
خصوصاً تده قچاقچیلقدن متولد و مجالس اداره دہ رؤتی ایجاب ایتدیکی حالده حکومت
سنیہ جہ محاکم جزائیدہ رؤیتہ مجبورت حاصل اولمش اولان دعاوی تبعۃ عثمانیہ حقندہ
جاری اصولہ توفیقاً مجالس اداره دہ فصل ایدلک ایجاب ایدر . برہ زلیالی شاهدلر
طوغریدن طوغریہ محاکم طرفندن دعوت اولنورق اجابت ایتدکلری تقدیرده عثمانی
شاهد متمرادلر حقندہ کی ماملہ بہ تابع طوتیلورلر . استیناف و تمیز معاملات دخی طبق
تبعۃ عثمانیہ حقندہ اولدینی کبی اجرا و محکمہ تمیز جزا دائرہ س نك مقرراتی انفاذ اولنور .
حقوق و تجارتہ متعلق امورده دخی برہ زلیالی لک تبعۃ عثمانیہ تمثیل قاعدہ سنہ اقتفا
ایدلک لازم کلیر . شمدیہ قدر ہوکی خصوصاً تده برہ زلیالی لری محاکمہ صلاحیتدار
اولان محاکم ترجمان حضوریلہ ایجار و استیجار دعوالری و بیك غروش و بوندن دون مبانی
تضمن ایدن دیگر دعوالرده محاکم حقوقیہ و دعاوی سائرہ ایچون دہ محاکم مختلطہ تجاریہ
اولدینی حالده بوندن صکرہ مواد حقوقیہ محاکم حقوقیہ دہ و مواد تجاریہ محاکم تجاریہ
عثمانیہ دہ طوغریدن طوغریہ و عثمانی لر حقندہ کی اصول و قواعد توفیقاً رؤیت ایدلک
مقتضیدر . اوراق عدلیہ کبی اعلاماتک تبلیغی و حکم لک تنفیذی کذلک طوغریدن
طوغریہ واقع اولق و قانونک امر ایتدیکی احوالده مأمورین عدلیہ جہ برہ زلیالی لک
اقامت کاهنہ مساکن عثمانیہ مثللو بلا واسطہ دخول ایدلک ایجاب ایدر . ولایات محاکم

تجاریه مختلفه مسندن معطی حکملر در سعادته برنجی مجلس تجارتده قابل استیناف اولدینی و مجلس مزبورک ویردیکی حکملر ایسه استیناف و تمیز ایدله مدیکی حالده بعدما طرفینی تبعه عثمانیه دن متشکل دعاوی مثللو استیناف و تمیز ایدلیدرلر . بعدما بره زلیالیلردن افلاس ایدنلرک امورینه محاکم تجاریه عثمانیه طرفندن قونسلوسخانه ترجمانی توسط ایدیرلمکسزین باقلمق لازمدر . بره زلیالیلر علاقه دار بولنوب اصوله توفیقاً در دست رؤیت اولان دعاوی جزائییه و حقوقیه و تجاریه به کلنجه : معاهده نامه مذکور مفسوخ اولمغله بونک مدت مرعیتی ظرفنده باشلامش اولوب حکمدن ساقط اولدینی کونه قدر دوام ایتمش اولان معاملات معتبر عد ایدلک لازم کلیر . اساساً معاملات مذکوره حقنده اوروپا حقوق عمومی دولی قواعدینک مبدأ تطبیق ۷ شباط سنه ۱۹۱۲ تاریخی ایسه ده مواد آنفیه دائر قلمه آله جق تحریرات عمومییه بالاخره مأمورینک یدینه واصل اوله جفندن تحریرات مباحوث عنهانک مأمورینه تاریخ تبلیغندن اعتباراً بره زلیالیلر حقنده قایتولاسیونلر اصولنک مرعیتدن سقوط طبله یرینه قائم اوله جق اوروپا حقوق عمومی دولی قواعدینک تطبیق ایجاب ایدر . بر اصولک دیکرینه اثنای انقلابنده تطبیق اوله جق قواعد بروجه آتی بیان اولنور : تاریخ مذکور دن اعتباراً حال جدیدک یعنی اوروپا حقوق عمومی دولی اصولنک ایجاب ایتمکده اولدینی وجه مشروح اوزره دوام ایدلک اقتضا ایده جکنه نظر آ مواد جزائییه آرتق ترجمان قبول ایدله مک و کیفیت اساساً مجلس اداره به عائد ایکن ایشده علاقه دار بره زلیالی بولمق طولایسیله محاکم جزائییه در دست رؤیت ایسه اوراق متفرعه مجالس اداره به تودیع ایدله لک مابعدینه مجالس مذکورجه دوام اولمق و کذلک مواد حقوقیه و تجارییه ده دخی عین وجهله حرکت اوله رق حقوقه دائر دعاوی محاکم تجارییه جه حقوق محکمه لیرینه نقل ایدلک و فقط دعاوی تجارییه به اجنبی اعضایی بلا تشریک کندیلری دوام ایتمک و حقوق و ایجار و استیجار دعوالرنده محاکم حقوقیه ترجمان قبول اولمق لایبدر . اجراسنه اشدار ایدیان حکملره عثمانیلر حقنده کی اصوله توفیقاً طوغریدن طوغرییه دوام اولمق ایجاب ایدر . اموال غیره مقوله به کلنجه ۷ صفر سنه ۱۲۸۴ تاریخی قانونه مربوط بروتوقول بره زلیلیا حکومتی طرفندن امضا اولمق باش اولدیندن بره زلیالیلرک و قتیله اولدینی کبی بعدما دخی املاکه تصرف ایده میه جکاری طبعیدر . بره زلیالیلرک سفائنه کلنجه بونار حقنده اوروپا حقوق عمومی دولی قواعد عمومییه سی تطبیق اولمق یعنی سفائنه دخول

و آنردن استیفا اولنه جق رسوم و دیگر کافه خصوصاتده قوانین عثمانیه مرهی طو تلق ایجاب ایدر . برهزیلیا ادخالانه قارشی کمرک رسومنجه امر اخیره دکیان ال زیاده نائل مساعده ملت معامله سی تطبیق اولمق و تکالیف عمومیه به کلنجه تبعه عثمانیه کی تأدیه ایله مکلف طو تلق مناسب اولور .

..

مقرراتک باحث بولندی :

امانیک استمک املکه دائر قانونه بر دوقرل سورنری :

برنجی ماده . دول اجنبیه تبعه سی ممالک شاهانه نک اراضی حجازیه دن ماعدا هر طرفنده تبعه دولت علیه مثالو و بشقه بر شرط تحتنده اولیه رق مواد آتیه ده مذکور اولدینی وجهله آنلرک بو خصوصده تابع اولدقاری نظامات و وظائفه اتباع قیدیله داخل و خارج مدن و قصبانده تصرف املاک حقوقندن استفاده ایتکه قبول اولمشلردر . فی الاصل تبعه حضرت شاهانه دن اولوبده صکره دن تبدیل تابعیت ایتش اولانلر بوقاعده دن مستثنا اولوب آنلر حقارنده قانون مخصوصنک احکامی جاری اوله جقدر .

ایکینجی ماده . برنجی ماده احکامی اقتضاسنجه داخل و خارج شهورده املاکه متصرف اولان اجنبیلر املاک لرینه عائد کافه خصوصاتده تبعه دولت علیه نک مکلف اولدقاری شرائطی ایفایه مجبور اوله جقار و بو مجبوریته نتیجه مشروعه سی اولق اوزره اولاً ؛ املاکک تصرف و انتقال و فراغ و استغلالی حقنده حالا جاری اولان و استقبلاً جریان ایدمکک اولان قوانین و نظامات ضابطه و بلدییه اتباع ایدمکک . ثانیاً ؛ هر نه نام و شکله اولورسه اولسون داخل و خارج شهورده تبعه دولت علیه دن اولان اصحاب املاکک مکلف اولدینی و بوندن بویله اوله بیله جکی کافه تکالیف و رسماتی ایفا ایلیمکک . ثالثاً ؛ املاکه متعلق کافه خصوصاتده واکا دائر بردعوی و قوعنده کمرک کندولری مدعی و کمرک مدعی علیه اولسون و کمرک ایکی طرف دخی تبعه اجنبیه دن بوانسون طوغریدن طوغری به دولت علیه محکمه لرینه مراجعت ایدمککلردر .

واجانبیک متصرف اولدقاری املاکه عائد اولان خصوصات ذاتلرینه مخصوص صفت تابعیت اصلیه لرینک مداخله سی اولمق سزین و معاهدات اقتضاسنجه ذاتلرینه و اموال منقوله لرینه عائد اولان معافیات محافظه اولمق قیدیله تبعه دولت علیه دن اولان اصحاب املاکک حائر

اولدقاری حقوق و مکلف اولدقاری شرائط و تابع اولدقاری اصول اوزره رؤیت اولنه جقدر. اوچنچی ماده املاکه متصرف بر اجنبینک افلاسی حالده سسندقاری یعنی تسویه مأمورلری مفلسک عهدۀ تصرفنده اولوب ماهیۀ و نظاماً متصرفک دیونته قارشولق اولسی مجاز اولان املاکک صائلمی ایچون حکومت و محاکم رسمیه دولت علیهیه مراجعت ایدم جکدر. و بر اجنبی متصرف املاک اولان بر اجنبی علیهنده املاکدن ماعدا بر ماده دن طولایی دعواسی اولوبده قنچلاریه سی حکمیه دعواسی قزاندینی حالده دخی بو حکم محکوم اولان اجنبینک ایفای دینه صالح اولان املاککک صائلمی استلزام ایلدکده کذلک حکومت و محاکم دولت علیهیه مراجعت اولنه رق صائلمی داین طرفدن ادعا و طلب اولنان املاککک دینه بدل صائلمی نظاماً مجاز اولان صنفدن اولوب اولدینی اول امرده محاکم و حکومت عثمانیه طرفندن بعدالت تحقیق اجرا اولنه جقدر.

دردنچی بر اجنبی وصیت ایله انتقالی و عبه سی مجاز اولان املاککی وصیت ایتمک صلاحیتۀ نائل اولوب هبه و یا وصیت اولنمیان و یا خود هبه و وصیت صلاحیتۀ قوانین دولت علیه نک مساعی بولنمیان املاکک متروکه حقنده نظامات موضوعۀ دولت علیه اجرا اولنه جقدر. بشنچی ماده هر بر اجنبی استملاک حقنده اجرا سیچون طرف دولت علیه دن تکلیف اولنسان صورت تنظیمیهیه منسوب اولدینی دولت طرفندن موافقت اولندینی کبی اشبو قانوننامه احکامی فوآئندن استفاده ایله جکدر.

استملاک املاک قانوننه مربوط بر درتوقول:

قانوناً اجنبیلره تصرف املاک حق ویرلمی املاکه متصرف اوله جق اجنبیلرک کړک ذاتلریزک و کړک اموال و اشیا لریزک معاهدات ایله مرعی اولوب بوندن بویله دخی باقی و مستقر اوله جنی درکار اولان معافیاته اصلا خلل ویرمه جکسندن و اجنبیلرک بوججهله تصرف املاکک حقنی حازر اولملری ممالکک شاهانه ده کلیده کلوب تمکن ایتملری مستلزم اوله جفندن دولت علیه بوماده حقنده اولان قانونک موقع اجرایه وضعنک بعض محالرده داعی اوله بیله جکنی اولجه تفرس ایتدیکی مشکلاتی دافع اولق اوزره صور آتیۀ تنظیمیه نک اتخاذی و وظیفه سندن عد ایلشدر.

ممالکک دولت علیه ده متمکن اولانلرک مسکنی دخل و اعرضدن بری اولوب صاحبک رضاسی اولقمسزین و یا خود حکومتدن صادر اولمش امر اوزرینه رخصت لازمه یی حازر بر ضابط و یا خود

مأمور بولنه تمیزین دروننه کیسه لر کیره میه جکی مثالو تبعه اجنبیه نك دخی مسکنی حسب المعاهدہ اولوجهله دخل و تعرضدن بری اولوب تبعه اجنبیه دن اولان خانه صاحبك منسوب اولدینی قونسوس ویا آدماری بولند قجه ضابطه مأمورلرینك دروننه دخولی جائز اوله میه جقدر .

مسکندن مراد : اقامت اولنان خانه و مشتملاتی یعنی مطبخ و آخور و امثالیه حولی و بنجه و سائر اطرافی چویرلمش و خانه متصل اولان محللر اولوب بونلرک خارجی مسکندن معدود دکادر . قونسوس بولندینی محلدن طقوز ساعتدن اکسک مسافده کأن محللرده مأمورین ضابطه بروجه بالا قونسوس حاضر اولد قجه بر اجنبینك خانه سنه دخول ایده میه . جکری کی قونسوس دخی حکومت محلیه بلانأخیر اجرای معاونت ایتکه مجبور اولوب شویله که کندوسنه خبر ویرلدیکی آندن بالذات کندوسنك ویا وکیلنك حرکت ایده جکی آنه قدر آلتی ساعتدن زیاده وقت مرور ایتیه جک و الحاصل حکومتك معاملات لازمه سی هیچ بروقت یکر می درت ساعتدن زیاده تعطیل اولنه میه جقدر ، قونسوس اقامتگاهندن طقوز ساعت ویا خود طقوز ساعتدن زیاده بعدی اولان محللرده احتیاج مبرم حالنده و قتل و قتله قصد و حریق و بر مسکون خانه ده الده سلاح ایله یاقبو و سائر شیء قیرمه رق ویا کیجه لین سرق و مسلحاً عصیان و قلب مسکوکات اعمالی جنایتك تحری و اثباتی ایچون حکومت محلیه نك طلبی اوزرینه قرا اختیار مجلسلرینك اوج نفر اعضاسیله برابر ضابطه مأمورلرینك قونسوس ویا آدماری بولنه تمیزین اجنبی خانه سنه کیرماری مجاز اوله بیله جکدر . و بر جنایت صاحبی کرک اجنبی تبعه سندن و کرک تبعه دولت علیه دن اولسون و اجنبی خانه سنك کرک درون و کرک خارجنده و قوعوبوسون و سائر هر قنی محله اولور ایسه اولسون مأمورین ضابطه اولوجهله حرکت ایده بیله جکدر .

اشبو قیود بالاده تعریف اولندینی وجهله مسکن اعتبار اولنان محللره مخصوص اولوب آنلرک خارجنده امور ضابطه بلا قید جریان ایدوب فقط بر مجرم توقیف اولدینی و بودخی تبعه اجنبیه دن بولندینی حالده ذاتنه عائد اولان امتیازاتك حکمنه رعایت اولنه جقدر .

بروجه بالا تعیین اولنان حالات استثنائیه ده اجرای تحریات ایدن مأمور ویا ضابطه و برابر بولنه جق اختیار مجلس اعضای تحریات واقعه لرینك مهور ژورنالی تنظیم ایله درحال تابع اولدقاری حکومته تقدیم ایتکه مجبور اوله جق و بو حکومت دخی مذکور ژورنالی

مسكننه كيږيلىن اجنېبنك درحال الكيقين محله بولنان قونسوس مأمورينه ارسال ايليې جكدړ، بالاده بيان اولنان احوال وقوعنده مأمورين ضابطه طرفندن نه صورتله حركت اولنه جنى ايلروده نشر وعلان اولنه جق نظامنامه مخصوصنده تعين اولنه جقدړ . عملاك شاهانه مك ولايت اصول محاكمي جارى اولان قطعه لرنده قونسوس اقامتگاهندن طقوز ساعت زياده مسافنده بولنان محالرده محاكم صاحبه درجه منده بولنان قرا اختيار مجلساريله قضا دعاوى مجلسلرنده تبعه اجنېبيه متعلق اولوب رأس المالى بيك غروشدن زياده اولميان دعاوينك وبشپوز غروش جزاي تقديدن زياده مجازاتي مستلزم اولميان جنجه وقباحتك قونسوس ويا آدملىرى بولقمسزين رؤيت اولنسان دعاوينك قونسوس ويا وكيلى بولنان سنجاق دعاوى مجلسنه استيناف اولمقى حق مقرر در . بوسورتله استيناف اولنان دعاويده قونسوس ويا آدملىرى بولقمسى اقتضا ايدر . استيناف وقوعى اولجه لاحق اولان حكمتك تعابق اجراسنى استلزام ايليې جكدړ . هر حالده قونسوس ويا خود آدملىرى بولقمسزين قيود مشروحه تختنده لاحق اولان حكملرك اجراى جبريى جائز اوله ميه جقدړ .

مواد مشروحه مك موقع اجرايه قونلى تقديرنده اصحاب دعوانك ايضا ايده جكلرى اصل محاكمي متضمن جانب دولت عليه دن بر قطعه نظامنامه مخصوص نشر وعلان اولنه جقدړ .

قرا اختيار مجلساريله قضا دعاوى مجلسارى ايچون تعين اولنان درجه دن ايلروده اولميان بر دعوانك قونسوس حاضر اولقمسزين اشو مجلسده رؤيته ينه استيناف حق باقى اولاق وحين استينافده قونسوس ويا وكيلى بولمقى شرطيله تبعه اجنېبه مك هر هانكي محله اولور ايسه اولسون موافقت ايلارينه كنديلرى مأذون اوله جقدرد . راجنې دعواسنك بروج مشروح قونسوس بولقمسزين رؤيته موافقتي قبل المدافعه تحرير آيسان ايلك لازم كله جكدړ . قيود مذكوره مك املاك مسئله سنه متعلق دعاوى به شمولى اولمايوب آنلر املاكه مخصوص قانونك تعين ايتديكي شرائط موجبنه رؤيت ومحاكه اولنه جقدړ .

كر ك تبعه دولت عليه مك وكر ك تبعه اجنېبه مك محاكم دولت عليه ده نه درلو دعاوى اولور ايسه اولسون حين محاكمه تبرىه ذمت حقنه نائل اوله جكلرى مثلاً مدافعلرى دخی علناً جريان ايده جكدړ .

مارالذ كر صور تسويه مك احكامى عهود قديمه يكدن رؤيت اولننجه دكين مرعى الاجرا

قاله جفندن دولت علیه ایلروده مسئلهنی متفقاً قرارلشدیرمق اوزره مذاکره مصاحبت
ایتمکله دول متحابهنی دعوت ایتمک صلاحیتنی محافظه ایدر . [*]
۳ جاذی الاخر سنه ۱۲۸۵

ایتالیاندر مقررده مابه التطبیق اولاده اصول عمریه دایر مقررانده مذکور
۲۴ ایلول سنه ۳۲۷ تاریخنی تحریکات عمریه صورتی :

حکومت سنیه ایله ایتالیا آرسنده مناسبات سیاسیه نك انقطاعی دولتین بیننده منعقد
بالجمله معاهدات ، مقاولات و ائتلافاتی و پروتوقولاری فسخ و تعطیل ایتمش اولدیغندن
قاییتولاسیون اصول استثنائیهسی ایتالیا لیلر حقهده حکمدن - اقط و بناء علیه مرقوماری اعلان
حرب تاریخی اولان ۱۶ ایلول سنه ۳۲۷ تاریخندن اعتباراً کندیلرینه تبعه عثمانیه معاملهسی
ایلمسنی ایجاب ایدن اورویا حقوق عمومی دولی قواعدینه تابع قیلمق مقتضی اولدیغندن
مواد جزائیهده ایتالیا لی مجرمارک توقیفی ، اقامتگاهلرینک تحریسی ، مستنطقلر حضورنده
استجوابلرینک و محاکمهده محاکملرینک اجرا و حکمک اعطاسی طوغریدن طوغری به
واقع اولق و ممالک عثمانیهدهکی ایتالیا نلرک حمایه سنی درعهده ایتسی خصوصه دولت علیهجه
موافقت ایدیلن آلمانیا حکومتک قونسولساری توسط ایدلمهک ایجاب ایدر اوراق عدلیه
تبلیغاتی دخی طوغریدن طوغری به اجرا قلنور . موقوفیت و محبوسیت دخی عثمانی
حبسخانه و توقیفخانه لرده و فقط خصوصی و حفظ الصحه به موافق محالرده انفاذ
و مجازات تقدیه طوغریدن طوغری به استیفا ایدیلر . آنجیق ایتالیا لی موقوفین و محبوسین
حقنده حسن معامله ایدیلرک تقدیه لرینه اهتمام اولنمسی مقتضیدر . ایتالیا نلر طرفندن ارتکاب
اولنان جرائم عمومیتله شیمیدی به قدر مواد مماندهه عثمانیلری محاکمه ایتمک صلاحیتدار
اولان محاکمه رؤیت ایدلیکی کبی بوندن صکره دخی ایتالیا نلر عینی محاکم جزائیهده

[*] امضا و تصدیق ایدن حکومتلرک تاریخ تصدیقاری : فرانسه : ۹ حیزران ۱۸۶۸ اسوچ :
۱۳ حیزران ۱۸۶۸ بلجیکا : ۴ تموز ۱۸۶۸ انگلتره : ۸ تموز ۱۸۶۸ اوستریا : ۵ تشرین ثانی
۱۸۶۸ دانیمارقه : ۱۰ مایس ۱۸۶۹ پروسیا : ۷ حیزران ۱۸۶۹ اسپانیا : ۵ تشرین اول
۱۸۷۰ یونان : ۲۴ شباط ۱۸۷۳ روسیه : ۲۰ مارت ۱۸۷۳ ایتالیا : ۲۲ مارت ۱۸۷۳
فلانک : ۶ اغستوس ۱۸۷۳ آمریکا حکومت متحده سی : ۱۱ اغستوس ۱۸۷۴ پورتیکیز : ۲۹
کانون ثانی ۱۸۸۳ ایران : ۳۰ حیزران ۱۸۸۳ .

و فقط هیچ بر ترجمان حاضر اولمقرین محاکمه ایدلک لازم کلیر . صید ماهی و سائر
مثالو خصوصاً قهچاقیلقدن متولد و مجالس اداره ده رؤیتی ایجاب ایتدیکی حالد
حکومت سنیجه محاکم جزائیه ده رؤیتیه مجبوریته حاصل اولمش اولان دعاوی ، تبعه
عثمانیه حقنده جاری اصوله توفیقاً مجالس اداره ده فصل ایدلک ایجاب ایدر . ایتالیایی
شاهد لر طوغریدن طوغرییه محاکم طرفندن دعوت اولنه رق اجابت ایتدکلری تقدیرده
عثمانی شاهد متمرذر حقنده کی معاملیه تابع طوتیلور لر . استیناف و تمیز معاملاتی دخی
طبق تبعه عثمانیه حقنده اولدینی مثالو اجرا و محکمه تمیز جزا دائرهنسک مقرراتی انفاذ
اولنور . حقوق و تجارتیه متعلق اموره دخی ایتالیانلرک تبعه عثمانیه به تمثیل قاعده سنه اقتفا
ایدلک لازم کلیر ، شمدیه قدر بوکی خصوصاً ایتالیانلری محاکمه صلاحیتدار اولان
محاکم ترجمان حضوریه ایجار و استیجار دعوالری و بیسک غروش و بوندن دون مبالغی
تضمن ایدن دیگر دعوالر ده محاکم حقوقیه و دعاوی سائره ایچونده محاکم مختلطه تجاریه
اولدینی حالد بوندن صکره مواد حقوقیه محاکم حقوقیه ده و مواد تجاریه محاکم تجاریه
عثمانیه ده طوغریدن طوغرییه و عثمانلور حقنده کی اصول و قواعد توفیقاً رؤیت ایدلک
مقتضیدر .

اوراق حقوقیه نک و اعلاماتک تبلیغی ، حکملرک تنفیذی ، کذلک طوغریدن طوغرییه
واقع اولق و قانونک امر ایتدیکی احوالده مأمورین عدلیه جه ایتالیالیر اقامتگاهنه مسکن
عثمانیه مثالو بلا واسطه دخول ایدلک ایجاب ایدر ، ولایات محاکم تجاریه مختلطه سنندن
معطی حکملر درسعادتمده برنجی مجلس تجارتیه قابل استیناف اولدینی و مجلس مزبورک
ویردیکی حکملر ایسه استیناف و تمیز ایدیلهمدیکی حالد بعدما طرفینی تبعه عثمانیه تشکیل
ایدن دعاوی مثالو استیناف و تمیز ایدلیلدر لر . بعدما ایتالیانلردن افلاس ایدنلرک اموریه
محاکم تجاریه عثمانیه طرفندن و قونسلسخانه ترجمانی توسط ایتدیرلمکسزین باقیلمق لازمدر .
ایتالیانلرک علاقهدار بولنوب اصوله توفیقاً در دست رؤیت اولان دعاوی جزائیه و حقوقیه
و تجاریه به کلنجه : انقطاع مناسبات تاریخنه قدر واقع اولان معاملات معتبر ایسه ده مابعدیه
تاریخ مذکور دن اعتبار آحال جدیدک ایجاب ایتدکه اولدینی وجه مشروح اوزره دوام ایدلک
اقتضا ایده چکنه نظر آمواد جزائیه ده آرتق ترجمانلر قبول ایدلهمک و کیفیت اساساً مجالس
اداره به عائد ایکن ایشده علاقهدار بر ایتالیان بولنلق دولایسیله محاکم جزائیه ده در دست رؤیت

ايسه اوراق متفرعه مجالس اداره يه توديع ايديله رك مابعدينه مجالس مذ كوره جه دوام اولمق و كذلك مواد حقوقيه و تجاريه ده دخي عيني وجهله حركت اولنه رق حقوقه دائر دعاوى محاكم تجاريه جه حقوق محكمه لرينه نقل ايدلك و فقط دعاوى تجاريه يه اجنبي اعضاي بلا تشريك كنديلري دوام ايتك و حقوق و ايجار و استيجار دعوا لرنده محاكم حقوقيه يه ترجمان قبول اولمق لابددر. اجراسنه ايتدار ايديان حكماره عثمانليار حقنده كي اصوله توفيقاً طوغريدن طوغري يه دوام اولمق ايجاب ايدر. طرفيني ايتاليالي اولوب ايتاليا قونسولوسخانه محكمه لرندن و بريان و ايتاليا ليله عائد اموال غير منقوله اوزرنده تنفيذي لازم كان حكمار حقنده كي معاملات تعطيل اولنه رق مخاصمك ابتدا ايتديكي تاريخده كي حالي اوزره بر اقليمق و ايتاليا قونسولوسخانه منجه افلاسنه حكم اولنان ايتاليانلارك املاك اوزرنده اجرا اولنه بق معاملات دخي عيني صورتله طور ديرلىق طبيعيدير. صلحك عودتنه دكين ايتاليانلر حقنده تعقيبي لازم كان اصول عدليه بوندن عبارت بولنديني براي معلومات تبليغ اولنور.

۲

تنفيذ محكمك قصاصده نمز قضا نفقيسي قائمه سنره رموع

وقتيه قصاصه دائر صدور ايدن حكمارك حائز بولندقلري ماهيت خصوصيه دن طولاني امر تنفيذي مقررات سائر قضائيه نك صور اجرائيه سي حقنده متخذ قواعددن فرقلي بر اصوله ربط يعني امضاي قضايي حكم قصاصده تمه قضا عد ايدن قول استحسان قبول ايدلمسدي. قائل لاجل القصاص ولي قتيله تسليم اولنوب حكم لاحق تنفيذ ايدلمسكجه قصاص اعلامي عادتاً صدور ايتامش فرض اولنور. و بوجه آتي ايكي مهم نتيجه حقوقيه حصوله كايردي.

۱ - اجراءن اول حاكمك وفاتي و يا عزلي حالنده شهودك تكرار استماعي و محاكمه نك تكريري جهتنه كيديلور.

۲ - قبل الاجرا شاهدلرك رجوعنده و يا كنديلرينه عمي و جنون كي مانع شهادت بر حالك عروضنده محكمك اجراسندن صرف نظرله يكي دن اقامه بينه و اجراي محاكمه لزومي تحقق ايدردي.

عصر نمزك ايجابانه نظراً قصاص حكمارينك قابليت اجرائيه سي عقيم بر اقان و (ولكم في القصاص حيواة) فرموده سبحانه يسكنك تبشير ايلديكي حياتن استفاضه امتي اشكال ايدن نعم

بو قاعدہ نك قول قیاس ایله عمل اولمقی اوزره ترکی اخیراً تقرر ایتمشدر . مقام جلیل مشیخت علیانك بو خصوصه دائر اوراق حوادثده کوریلان تعمیم رسمیسنی اهمیتنه مبنی عیناً درج ونقل ای دیورز :

« برکیمسه نك اجرای قصاصنه دائر حکم واعلام اعطا ایدن حاکمك انفاذ حکمدن مقدم عزل ویا انفصالی وقوعنده امضاء قضانك تخمه قضان بولندیقی حقندہ کی مسئله شرعیه ایجابنجہ حاکم لاحق جانبدن اعاده محاکمه وشهود اولمدقجه حکم واقع مذکور اجرا ایدیلہ مہ مکده ایسه ده بوصورتله معامله مشکلات عظیمہ بی موجب اولمقدہ بولمسنه وامضاء قضانك تخمه قضان اولوب اولمدیقنه دائر استحسان و قیاسدن عبارت اولمقی اوزره وجود اولوب شیمدی یه قدر معمول به اولان قول استحسانه فیما بعد تبعیتدن صرف نظرله قول قیاسه توفیق عمل ایدلمسی خصوصه اراده سنیہ جناب خلاف قیاسی شرفصدور بیورلمقله بعد ازیں قول اخیر مذکورہ تطبیق معامله اولمقی ... »



امتحان حاضر لقلری

۱

عقد بیعہ فیما شرط

ما بعد

۲ — یا مشتریدر . بوراده ده بیعه ، ثمنه تعلق ایتك اوزره ایکی مهم نتیجه کوریلور :

(۱) بیع : مشتری نك ملکنه کیرر . زیرا بیع عقد ایله بایعك ملکندن چیمشدر . بر مالکك ملکنه کیرمکسزین زوال ملکیت ایسه باب معاوضاتده رهین جواز دکلدور . بونتیجه یه خصوصات آتیہ تفرع ایدر :

۱ — بایعك بیعه ده تصرف صلاحیتی ذائل اولور .

ب — تلف : بعد القبض وقوع بولورسه مشتری قیمت ایله دکل ثمنله مؤاخذ اولور . [واقعا فسخ ایتدکدن صکره بندنه وقوع بولان تلفلرده ثمن لازم کایور . فقط بونك عامل ، مؤثری غیرلک دکل رهن تلفیاتیدر . دقت !] حتی بایعه بالایداع انك بندنه تلف اولسه ینه ثمن مسہابی وبریر . یوقسه تلفدن اول فسخ النده ایدی سر رشته سیله مشتری به مثل ویا قیمت تضهین ایتدیر بیلہ من . زیرا عیب تقدم ایتدکجه تلف وقوعه کاز . عیب ایله ایسه حق فسخ ، ساقط بیع ، لازم اولمشدر .